



# مندوب ارتال للمراقبات

---

التقرير السنوي 2023

## جدول المحتويات

2.....	معلومات صندوق الاستثمار
3.....	أداء الصندوق
4.....	الرسوم والمصاريف الخاصة بالصندوق
4 .....	الإفصاحات
5.....	حقوق التصويت
5.....	أعضاء مجلس الصندوق
9.....	مدير الصندوق
10.....	أمين الحفظ
11.....	مشغل الصندوق
11.....	مراجع الحسابات
12.....	ملحق أ: القوائم المالية



# معلومات صندوق الاستثمار

اسم صندوق الاستثمار

صندوق ارطال للمرابحات

تاريخ التأسيس

فترة أ: 24 يناير 2023

فترة ب: 24 يناير 2023

## أهداف وسياسات الاستثمار

يهدف الصندوق إلى تحقيق عوائد استثمارية بمخاطر منخفضة لمالكي وحدات الصندوق بهدف الحفاظ على رأس المال وتوفير السيولة من خلال الاستثمار في أسواق النقد وغيرها من الصفقات في الأدوات المالية التي تتوافق مع الضوابط الشرعية التي أقرتها لجنة الرقابة الشرعية.

يستثمر مدير الصندوق في أدوات سوق النقد والمرابحات المرخصة والخاضعة لتنظيم البنك المركزي السعودي أو من هيئات رقابية مماثلة للبنك المركزي السعودي في دول مجلس التعاون الخليجي وأدوات الدخل الثابت وأدوات الدين وفقاً للضوابط الشرعية الخاصة بالصندوق مع مؤسسات مالية تتمتع بسمعة جيدة وذات مركز مالي سليم وذات خطورة منخفضة، مع الأخذ بعين الاعتبار التصنيف الأئماني والأوزان النسبية للأصول في الصندوق ومتطلبات العائد ومستويات المخاطرة المرتبطة بالأوراق المالية المستثمر فيها واتجاه السوق والأوضاع الاقتصادية والسياسية وملاءمتها لأغراض الصندوق.

## سياسة توزيع الدخل والأرباح

لن يوزع الصندوق أي أرباح على مالكي الوحدات، حيث سيتم إعادة استثمار الأرباح المحصلة في الصندوق.

## المؤشر الإرشادي للصندوق

العائد على طلبات الودائع بالريال السعودي لشهر واحد (سايبد لشهر واحد)

جميع التقارير متوفرة مجاناً عند الطلب.



## أداء الصندوق

			فترة أ
2023	2022	2021	صافي قيمة أصول الصندوق
117,451,168.88	لا يوجد	لا يوجد	صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
10.5291	لا يوجد	لا يوجد	أعلى صافي قيمة أصول الصندوق
10.5291	لا يوجد	لا يوجد	أقل صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
10.0000	لا يوجد	لا يوجد	عدد الوحدات المصدرة
11,154,878.98	لا يوجد	لا يوجد	نسبة المصاروفات
0.20%	لا يوجد	لا يوجد	

			فترة ب
2023	2022	2021	صافي قيمة أصول الصندوق
251,357,307.21	لا يوجد	لا يوجد	صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
10.5342	لا يوجد	لا يوجد	أعلى صافي قيمة أصول الصندوق
10.5342	لا يوجد	لا يوجد	أقل صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
10.0000	لا يوجد	لا يوجد	عدد الوحدات المصدرة
23,861,056.74	لا يوجد	لا يوجد	نسبة المصاروفات
0.13%	لا يوجد	لا يوجد	

### الأداء السنوي

				فترة أ
	منذ التأسيس	5 سنوات	3 سنوات	سنة واحدة
	5.52%	لا يوجد	لا يوجد	الصندوق
	5.49%	لا يوجد	لا يوجد	المؤشر
	0.03%	لا يوجد	لا يوجد	فارق الأداء

\*تاريخ التأسيس: 24 يناير 2023

				فترة ب
	منذ التأسيس	5 سنوات	3 سنوات	سنة واحدة
	5.57%	لا يوجد	لا يوجد	الصندوق
	5.49%	لا يوجد	لا يوجد	المؤشر
	0.08%	لا يوجد	لا يوجد	فارق الأداء

\*تاريخ التأسيس: 24 يناير 2023

### أداء السنة التقويمية

		فترة أ
	2023*	الصندوق
	5.52%	المؤشر
	5.49%	فارق الأداء
	0.03%	النسبة المئوية

\*تاريخ التأسيس: 24 يناير 2023



	2023*	فترة ب
	5.57%	الصندوق
	5.49%	المؤشر
	0.08%	فارق الأداء

\* تاريخ التأسيس: 24 يناير 2023

أساس حساب الأداء والافتراضات

يتم احتساب صافي الأداء على أساس سنوي باستخدام سعر وحدة الصندوق في أي فترة معينة.

## الرسوم والمصاريف الخاصة بالصندوق

المجموع	فترة ب	فترة أ	الرسوم والمصاريف الخاصة بالصندوق سنة 2023
47,053.14	-	47,053.14	رسوم إدارة الصندوق
-	-	-	رسوم الأداء
63,781.06	51,143.10	12,637.96	رسوم أمين الحفظ
269,833.85	218,088.67	51,745.18	رسوم الخدمات الإدارية
34,500.00	27,580.02	6,919.98	أتعاب مراجع الحسابات
18,400.00	14,709.41	3,690.59	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
16,534.24	13,402.86	3,131.38	الرسوم الرقابية ورسوم النشر
11,500.00	9,193.25	2,306.75	أتعاب لجنة الرقابة الشرعية
6,796.50	5,322.93	1,473.57	مصاريف التعامل
124,806.07	99,562.44	25,243.63	المصاريف الأخرى
593,204.86	439,002.68	154,202.18	إجمالي المصروفات
0.15%	0.13%	0.20%	نسبة المصروفات

## الإفصاحات

تغييرات جوهرية

لا توجد تغييرات مهمة تؤثر على أداء الصندوق خلال فترة التقرير

نسبة المصروفات الإجمالية

تم حساب نسبة المصروفات الإجمالية بناء على متوسط القيمة الصافية للأصول خلال الفترة، ولم يتم تعويض أي من الرسوم للعملاء



## أساس حساب الأداء والافتراضات

تم حساب الأداء على أساس القيمة الصافية للوحدة في كل يوم تقييم على أساس سنوي

نسبة الأصول المقترضة من إجمالي قيمة الأصول، ومدة انكشافها وتاريخ استحقاقها

الصندوق لا يمتلك أي أصول مقترضة خلال عام 2023

## العمولات الخاصة

قد يتلقى مدير الصندوق أحياناً من أطراف ثالثة يتم تنفيذ الصفقات من خلالهم لصالح الصندوق ومحافظ العملاء، والتي تستند في إدارة الاستثمارات عبر تلك المحافظ.

## حقوق التصويت

لا ينطبق

## أعضاء مجلس الصندوق

الاسم	نوع العضوية
ريان صالح الرشيد	رئيس مجلس الإدارة
سعد محمد الغريبي	عضو غير مستقل
ناصر عبدالعزيز العجروش	عضو غير مستقل
محمد احمد البلوبي	مستقل
خالد عبدالله الرييعان	مستقل

### ريان صالح الرشيد

يشغل الاستاذ ريان الرشيد حالياً منصب الرئيس التنفيذي لشركة ارتال المالية وعمل قبل ذلك مدير تنفيذي لإدارة الاستثمار في شركة أوقاف للاستثمارات ترأس قبل ذلك الاستاذ ريان الاستثمارات الخاصة لدى جدوى للاستثمار لدراسة الفرص الاستثمارية في مجالات الصحة والطبيعة والأغذية والتجزئة بالإضافة إلى الصناعات البتروكيميائية. وعمل قبل ذلك لدى هيئة السوق المالية، تمويل الشركات لدى الاستاذ ريان أكثر من 15 سنة من الخبرة في مجال إدارة الأصول.

حصل الاستاذ ريان على درجة البكالوريوس في الادارة المالية، من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن. كما أنه حاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد.



## سعد محمد الغريري

يشغل الاستاذ سعد الغريري حالياً منصب الرئيس التنفيذي لشركة الراجحي شركاء. وعمل قبل ذلك مدير تنفيذي عن إدارة الاستثمارات المباشرة في الأسهم الخاصة، ورأس المال الجريء، وقطاعات تطوير الأعمال في شركة اتحاد الراجحي. ترأس الاستاذ سعد الغريري الاستثمارات المباشرة في شركة أرامكو السعودية لإدارة الاستثمار والتي تستثمر في مجالات الأسهم الخاصة، والعقارات، والبني التحتية لدى الاستاذ سعد أكثر من 10 سنوات من الخبرة في مجال إدارة الأصول.

حصل الاستاذ سعد على درجة البكالوريوس في الادارة المالية، من جامعة ولاية كاليفورنيا. كما أنه حاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد.

## ناصر عبدالعزيز العجروش

يشغل الاستاذ ناصر العجروش حالياً منصب مدير الاستثمارات والمالية في شركة الراجحي شركاء وعمل قبل ذلك في شركة سابك كمدير أعلى في الإدارة المالية. ويشغل الاستاذ ناصر عضوية في لجنة المراجعة في شركة ارتال المالية والشركة التعليمية المتغيرة (أدك) وكان عضو في لجنة المراجعة والمخاطر في الشركة السعودية للميثانول (الرازي) 2018-2020 لدى الاستاذ ناصر أكثر من 10 سنوات من الخبرة في مجال الاستثمار.

حصل الاستاذ ناصر على درجة البكالوريوس في المالية والمحاسبة من جامعة كارلتون في كندا.

## محمد بن احمد البلوي

يشغل الاستاذ محمد البلوي منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البلغة القابضة ومدير عام الورود العقارية والعضو المنتدب لشركة تماسك القابضة لاستثمارات البنية التحتية وقد عمل مع صندوق التنمية الصناعي ولديه أكثر من 15 سنة خبرة عمل في الانشطة الاستثمارية، التمويلية والصناعية. وهو عضو مجلس الادارة في شركة اسباك وعضو مجلس الادارة في (AICT Egypt) عضو مجلس الادارة في (Al International Ports Services Co. Ltd., Dammam, Saudi Arabia) وعضو مجلس الادارة في (Noor Real estate Fund.

يحمل الاستاذ محمد شهادة الماجستير من ESADE Business School، ودرجة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن.

## خالد عبدالله الرييعان

يشغل الاستاذ خالد الرييعان حالياً منصب وكيل مساعد للخدمات اللوجستية في وزارة النقل والخدمات اللوجستية. وعمل قبل ذلك في عدة مناصب منذ عام ٢٠٠٦ - حتى الآن منها المدير التنفيذي في شركة بنون للاستثمار، كبير المستشارين في مكتب معالي الاستاذ أحمد الخطيب، مدير للاستثمار في شركة أراسكو. يشغل الاستاذ خالد عدة عضويات في مجالس الإدارة لدى لسيد خالد أكثر من 15 سنة من الخبرة في مجال الأعمال والاستثمار.

حصل السيد خالد على درجة البكالوريوس في علم التسويق من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن. كما أنه حاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة سوفولك



## أدوار مجلس إدارة الصندوق ومسؤولياته

- الموافقة على جميع العقود والقرارات والتقارير الجوهرية التي يكون الصندوق طرفا فيها.
- اعتماد سياسة مكتوبة فيما يتعلق بحقوق التصويت المتعلقة بأصول الصندوق.
- الإشراف والمصادقة على أي تضارب مصالح يفصح عنه مدير الصندوق وفقاً لائحة صناديق الاستثمار.
- الاجتماع مرتين سنوياً على الأقل مع مسؤول المطابقة والالتزام (لجنة المطابقة والالتزام) لدى مدير الصندوق ومسؤول التبليغ عن غسل الأموال وتمويل الإرهاب لديه، للتأكد من التزام مدير الصندوق بجميع اللوائح والأنظمة المتبعة.
- الموافقة على جميع التغييرات المنصوص عليها في المادتين (62) و (63) من هذه الائحة وذلك قبل حصول مدير الصندوق على موافقة مالكي الوحدات والهيئة أو إشعارهم.
- الاطلاع على التقرير المتضمن تقييم أداء وجودة الخدمات المقدمة من الأطراف المعنية بتقديم الخدمات الجوهرية للصندوق المشار إليه في الفقرة (ل) من المادة التاسعة من لائحة صناديق الاستثمار؛ وذلك للتأكد من قيام مدير الصندوق بمسؤولياته بما يحقق مصلحة مالكي الوحدات وفقاً لشروط وأحكام الصندوق وما ورد في لائحة صناديق الاستثمار.
- تقييم آلية تعامل مدير الصندوق مع المخاطر المتعلقة بأصول الصندوق وفقاً لسياسات وإجراءات مدير الصندوق حيال رصد المخاطر المتعلقة بالصندوق وكيفية التعامل معها.
- الاطلاع على التقرير المتضمن جميع الشكاوى والإجراءات المتخذة حيالها المشار إليه في الفقرة (م) من المادة التاسعة من لائحة صناديق الاستثمار؛ وذلك للتأكد من قيام مدير الصندوق بمسؤولياته بما يحقق مصلحة مالكي الوحدات وفقاً لشروط وأحكام الصندوق وما ورد في لائحة صناديق الاستثمار.
- إقرار أي توصية يرفعها المصفي في حالة تعينه.
- التأكيد من اكمال والتزام شروط وأحكام الصندوق والمستندات الأخرى ذات العلاقة بـلائحة صناديق الاستثمار.
- التأكيد من قيام مدير الصندوق بمسؤولياته بما يحقق مصلحة مالكي الوحدات وفقاً لشروط وأحكام الصندوق وأحكام لائحة صناديق الاستثمار وقرارات لجنة الرقابة الشرعية.
- العمل بأمانة ولمصلحة صندوق الاستثمار ومالكي الوحدات فيه.
- الموافقة على تعين مراجع الحسابات بعد ترشيحه من قبل مدير الصندوق.
- تدوين محاضر الاجتماعات التي تبين جميع وقائع المجتمعات والقرارات التي اتخاذها المجلس.

## تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس إدارة الصندوق

يتلقى أعضاء مجلس الإدارة المستقلين بدل أتعاب لقاء الخدمات التي يقدمونها، 2,000 ريال عن كل اجتماع وبعد أقصى 8,000 ريال في السنة لكل عضو مستقل في مجلس إدارة تحتسب يومياً من صافي قيمة أصول الصندوق وتخصم سنوياً.

**أي تعارض متحقق أو محتمل بين مصالح عضو مجلس إدارة الصندوق ومصالح الصندوق**  
يمكن لأعضاء مجلس إدارة الصندوق أن يكونوا أعضاء في صناديق استثمارية أخرى ذات أهداف استثمارية مشابهة لأهداف الصندوق سواء كانت تدار من قبل مدير الصندوق أو من قبل أي مدير صندوق آخر. ولذلك فمن الممكن أن يجد أحد أعضاء مجلس إدارة الصندوق في نطاق ممارسته لأعماله



أنه في موقف ينطوي على تعارض محتمل في الواجبات أو المصالح مع واحد أو أكثر من الصناديق. وفي هذه الحالات سوف يراعي عضو مجلس الإدارة التزاماته بالتصريف بما يحقق مصالح المالكي الوحدات المعنيين حسب دوره ومسؤوليته كعضو مجلس إدارة بالصندوق وذلك بالعمل بأمانة وحسن نية وحرص إلى درجة ممكنة عمليا دون إغفال التزاماته تجاه عملاء الصناديق الأخرى عند الاطلاع على أي تعارض محتمل في المصالح وفي الحالات التي تتطلب التصويت سوف يتمتع ذلك العضو عن التصويت إذا رأى أعضاء مجلس الإدارة وجوب ذلك. [علمًا أنه إلى تاريخ إعداد شروط وأحكام الصندوق لا يوجد تعارض متحقق بين مصالح عضو مجلس إدارة الصندوق ومصالح الصندوق]

### مجالس إدارة الصناديق التي يشارك فيها عضو مجلس الصندوق

الاسم	عضوية في صناديق أخرى
محمد احمد البلوي	صندوق بلوم مخطط النور العقاري المدار من قبل بلوم انفست

### اجتماعات مجلس إدارة الصندوق خلال عام 2023

تم عقد أول اجتماع للصندوق في 11 يونيو 2023، وكانت جدول الأعمال كما يلي:

1. نظرة عامة على العوامل المؤثرة على أسعار الفائدة

2. قيود الاستثمار على الصندوق

3. الأداء وتوزيع الاستثمارات

4. المخالفات والتعديلات على قيود الاستثمار وشكاوى العملاء

تم عقد الاجتماع الثاني للصندوق في 27 ديسمبر 2023، وكان جدول الأعمال كما يلي:

1. نظرة عامة على العوامل المؤثرة على أسعار الفائدة

2. قيود الاستثمار على الصندوق

3. الأداء وتوزيع الاستثمارات

4. المخالفات والتعديلات على قيود الاستثمار وشكاوى العملاء

5. تقييم مقدمي الخدمة



## مدير الصندوق

اسم مدير الصندوق	ارتال المالية
العنوان	7995 طريق أبو بكر الصديق، الرياض 12444–2350، المملكة العربية السعودية
الهاتف	+966 11 262 6266
الموقع الالكتروني	<a href="http://www.artalcapital.com">www.artalcapital.com</a>

### أنشطة الاستثمار خلال الفترة

خلال الفترة من تاريخ إنشاء (2023/01/24) حتى تاريخ التقرير (2023/12/31)، قام الصندوق باستثمار أصوله في ودائع نقدية متوافقة مع مبادئ الشريعة مع بنوك مقرها في المملكة العربية السعودية.

### تقرير عن أداء الصندوق خلال الفترة

- أداء الفئة A منذ إنشاء بلغ 5.52 % مقابل 5.49 % للمؤشر. حيث أظهرت الفئة أعلى من المؤشر بنسبة .%0.03
- أداء الفئة B منذ إنشاء بلغ 5.57 % مقابل 5.49 % للمؤشر. حيث أظهرت الفئة أداء أعلى من المؤشر بنسبة .%0.08

### تغييرات دخلت على شروط وأحكام الصندوق خلال الفترة

- تغيير اسم مدير الصندوق من "شركاء القيمة المالية" إلى "ارتال المالية"
- تغيير اسم الصندوق من " صندوق شركاء القيمة المالية للمرابحات" إلى "صندوق ارتال للمرباحات"
- تغيير الموقع الإلكتروني من "www.artalcapital.com" إلى "www.vcp.sa"
- تغيير البريد الإلكتروني من "clients@artalcapital.com" إلى "clients@vcp.sa"
- إضافة فقرة معلومات متعلقة بالزكاة
- تعديل في فقرة تقارير مالي الودادات

### معلومات أخرى لمالكي الودادات

لا يوجد أي تعديلات على سياسات الاستثمار خلال فترة التقرير

### استثمارات الصندوق في صناديق أخرى

لا يوجد



نسبة مصروفات كل صندوق بنهاية العام والمتوسط المرجح لنسبة مصروفات كل الصناديق  
الرئيسية المستثمر فيها  
لا ينطبق

معلومات أخرى واجبة حسب لائحة صناديق الاستثمار  
لا توجد أي معلومات أخرى يتغير الافتتاح عنها خلال هذه الفترة.

مدة إدارة الشخص المسجل كمدير للصندوق  
منذ 24 يناير 2023

## أمين الحفظ

البلد المالية	اسم أمين الحفظ
طريق الملك فهد   ص. ب 140 الرياض 11411	العنوان
920003636	الهاتف
<a href="http://www.albilad-capital.com">www.albilad-capital.com</a>	الموقع الإلكتروني

### مهام أمين الحفظ وواجباته ومسؤولياته

- يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن التزاماته وفقاً لأحكام لائحة صناديق الاستثمار، سواءً أدى مسؤولياته بشكل مباشر أم كلف بها طرفا ثالثاً بموجب أحكام لائحة صناديق الاستثمار ولائحة مؤسسات السوق المالية.
- يعد أمين الحفظ مسؤولاً تجاه مدير الصندوق ومالكي الوحدات عن خسائر الصندوق الناجمة بسبب احتياله أو اهتماله أو سوء تصرفه أو تقديره المتعذر.
- يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن حفظ أصول الصندوق وحمايتها لصالح مالكي الوحدات، وهو مسؤول كذلك عن اتخاذ جميع الإجراءات الإدارية الضرورية فيما يتعلق بحفظ أصول الصندوق.
- يجب على أمين الحفظ فتح حساب منفصل لدى بنك محلي باسمه لكل صندوق، استثمار يعمل أمين حفظ له، ويكون الحساب صالح صندوق الاستثمار ذي علاقة.
- يجب على أمين الحفظ فصل أصول كل صندوق استثماري عن أصوله وعن أصول عمالائه الآخرين، ويجب أن تحدد تلك الأصول بشكل مستقل من خلال تسجيل الأوراق المالية والأصول الأخرى لكل صندوق استثمار باسم أمين الحفظ لصالح ذلك الصندوق.
- يحتفظ بجميع السجلات الضرورية وغيرها من المستندات التي تؤيد تأدية التزاماته التعاقدية.



- يجب على أمين الحفظ إيداع جميع المبالغ النقدية العائدة لصندوق الاستثمار في الحساب الخاص بالصندوق ويجب عليه أن يخصم من ذلك الحساب المبالغ المستخدمة لتمويل الاستثمارات ومصارف إدارة صندوق الاستثمار وعملياته وفقاً لأحكام لائحة صناديق الاستثمار.
- لن يكون أمين الحفظ أو أمين الحفظ من الباطن مدير الصندوق أو تابعاً لمدير الصندوق من الباطن.

## مشغل الصندوق

البلد المالية	اسم مشغل الصندوق
طريق الملك فهد  ص.ب 140 الرياض 11411	العنوان
920003636	الهاتف
<a href="http://www.albilad-capital.com">www.albilad-capital.com</a>	الموقع الإلكتروني

### مهام مشغل الصندوق وواجباته ومسؤولياته

- الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات ذات الصلة بتشغيل الصندوق.
- إعداد والاحتفاظ بسجل لجميع الوحدات الصادرة والملغاة، والاحتفاظ بسجل محدث يوضح رصيد الوحدات القائمة.
- توزيع أرباح على مالكي الوحدات.
- تنفيذ طلبات الاشتراك والاسترداد.
- تقييم أصول الصندوق.
- اعداد القوائم المالية الاولية
- في حال تقييم أصول الصندوق بشكل خاطئ أو حساب سعر وحدة بشكل خاطئ، يجب على مشغل الصندوق توثيق ذلك، وتعويض جميع مالكي الوحدات المتضررين.

## مراجعة الحسابات

البسام وشركاؤه المحاسبون المتعاونون	اسم مراجعة الحسابات
السليمانية طريق الأمير عبد العزيز بن مساعد، الرياض، ص.ب 69658 الرياض 11557	العنوان
+966 11 206 5333	الهاتف
<a href="http://www.pkfalbassam.com">www.pkfalbassam.com</a>	الموقع الإلكتروني



## **ملحق أ: القوائم المالية**



## **صندوق ارتال للمرابحات**

**(صندوق أدوات أسواق النقد – صندوق عام مفتوح)**

**(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

**القواعد المالية**

**للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣ م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م**

**مع تقرير المراجع المستقل إلى حاملي الوحدات**

**صندوق ارتال للمرابحات**  
**(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

**القوائم المالية**

للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

**الصفحات**

١

تقرير المراجع المستقل إلى حاملي الوحدات

٣

قائمة المركز المالي

٤

قائمة الدخل الشامل

٥

قائمة التغيرات في صافي الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات

٦

قائمة التدفقات النقدية

١٩-٦

الإيضاحات حول القوائم المالية

## تقرير المراجعة المستقل

إلى السادة / حاملي الوحدات  
صندوق ارتال للمراجعات  
الرياض - المملكة العربية السعودية  
التقرير عن مراجعة القوائم المالية

### الرأي

في رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة تعرض بشكل عادل، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لصندوق ارتال للمراجعات ("الصندوق") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م وأدائها المالي وتدققتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمراجعين والمحاسبين

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية للصندوق والتي تشمل ما يلي:

- قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م،
- قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ذلك التاريخ،
- قائمة التغيرات في صافي الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ،
- قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ،
- الإيضاحات حول القوائم المالية والتي تتضمن سياسات محاسبية جوهرية.

### أساس الرأي

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة بالتفصيل في قسم "مسؤوليات المراجع عن مراجعة القوائم المالية" الوارد في تقريرنا. ونحن مستقلون عن الصندوق وفقاً لقواعد سلوك وآداب المهنة المعتمدة في المملكة العربية السعودية وذات الصلة بمراجعةنا للقواعد المالية، وقد وفيما أياً بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه القواعد. وفي اعتقادنا، فإن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها تُعد كافية ومناسبة لتوفير أساس لإبداء رأينا.

### مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحكمة عن القوائم المالية

الإدارة هي المسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين ومتطلبات أحكام لائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن مجلس هيئة السوق المالية، ووفقاً لشروط وأحكام الصندوق، وهي المسؤولة عن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لتمكنها من إعداد قوائم مالية خالية من التحريف الجوهرى، سواءً بسبب غش أو خطأ. وعند إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة هي المسؤولة عن تقدير قدرة الصندوق على البقاء كمنشأة مستمرة وعن الإفصاح بحسب مقتضى الحال، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية، وإستخدام أساس الاستمرارية في المحاسبة، ما لم تكن هناك نية لدى الإدارة لتصفية الصندوق أو إيقاف عملياتها، أو لم يكن لديها أي خيار آخر واقعي سوى القيام بذلك.

### مسؤوليات المراجع عن مراجعة القوائم المالية

تمثل أهدافنا في الوصول إلى تأكيد معقول عمّا إذا كانت القوائم المالية كل تخلو من التحريف الجوهرى، سواءً بسبب غش أو خطأ، وإصدار تقرير المراجعة الذي يتضمن رأينا. والتأكد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، لكنه لا يضمن أن المراجعة التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ستكشف دائمًا عن التحريف الجوهرى عند وجوده. ويمكن أن تنشأ التحريرات عن غش أو خطأ، وتُعد التحريرات جوهرية إذا كان من التوقع بدرجة معقولة أنها قد تؤثر، منفردة أو في مجملها، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه القوائم المالية. وكجزء من عملية المراجعة التي تم وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على نزعة الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضًا بما يلي:

## تقرير المراجع المستقل

إلى السادة / حاملي الوحدات  
صندوق ارطال للمراقبات  
الرياض - المملكة العربية السعودية  
التقرير عن مراجعة القوائم المالية

### مسؤوليات المراجع عن مراجعة القوائم المالية (تمه)

- ١ تحديد وتقييم مخاطر التحريف الجوهرى في القوائم المالية، سواءً بسبب غش أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات مراجعة تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة مراجعة كافية ومناسبة ل توفير أساس لرأينا. ويند خطر عدم اكتشاف التحريف الجوهرى الناتج عن غش أعلى من الخطير الناتج عن خطأ، نظراً لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إغفال ذكر متعمد أو إفادات مضللة أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- ٢ التوصل إلى فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالمراجعة من أجل تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي في فاعلية الرقابة الداخلية.
- ٣ تقويم مدى مناسبة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والافصاحات المتعلقة بها التي أعدتها الإدارة.
- ٤ التوصل إلى استنتاج بشأن مدى مناسبة استخدام الإدارة لأساس الاستثمارية في المحاسبة، وما إذا كان هناك عدم تأكيد جوهري متعلق بأحداث أو ظروف قد تغير شكلًا كبيراً حول قدرة الصندوق على البقاء كمنشأة مستمرة استناداً إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها. وإذا خلصنا إلى وجود عدم تأكيد جوهري، فإن علينا أن نلفت الانتباه في تقريرنا إلى الافصاحات ذات العلاقة الواردة في القوائم المالية، أو علينا أن نقوم بتعديل رأينا إذا كانت تلك الافصاحات غير كافية. وتستند استنتاجاتنا إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير المراجعة.
- ٥ ومع ذلك، فإن أحداً أو طرفاً مستقبلية قد تتسبب في توقف الصندوق عن البقاء كمنشأة مستمرة.
- ٦ تقويم العرض العام للقواعد المالية وهيكلها ومحتها، بما فيها الافصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية تعبر عن المعاملات والأحداث التي تمثلها بطريقة تحقق العرض العادل.

ونحن نتواصل مع المكلفين بالحكومة فيما يتعلق بجملة أمور من بينها نطاق المراجعة وتوقيتها المخطط لها والنتائج المهمة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة في الرقابة الداخلية نقوم بإكتشافها أثناء المراجعة.



عن البسام وشركاؤه

أحمد عبدالمجيد المهندس  
محاسب قانوني  
ترخيص رقم: ٤٧٧  
الرياض: ٢١ رمضان ١٤٤٥ هـ  
الموافق: ٣١ مارس ٢٠٢٤ م

**صندوق ارتال للمرابحات**  
**(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

قائمة المركز المالي  
 كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م  
 (المبالغ بالريال السعودي)

<u>٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م</u>		<u>إيضاح</u>	<u>الموجودات</u>
٧٠,١٨٢,٨٣٨	٥		نقد وما في حكمه
٢٩٨,٧٧٩,٤٨٧	٦		استثمارات مدروجة بالتكلفة المطفأة - ودائع مرابحة
<b>٣٦٨,٩٦٢,٣٢٥</b>			<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١١,٧٤٠	٨		أتعاب إدارة مستحقة
١٤٣,٥٢٥	١٠		مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى
<b>١٥٥,٢٦٦</b>			<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>٣٦٨,٨٠٧,٠٥٩</b>			<b>صافي قيمة الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات</b>
			<b>الوحدات مصدرة (بالعدد)</b>
٣٥,٠١٥,٩٣٦			الفئة أ
١١,١٥٤,٨٧٩	٧		الفئة ب
<b>٢٣,٨٦١,٠٥٧</b>			
			<b>صافي قيمة الموجودات (حقوق الملكية) للوحدة</b>
١٠,٥٢٩١			الفئة أ
<b>١٠,٥٣٤٢</b>			الفئة ب

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق ارتال للمراجعات  
 (المدار من قبل شركة ارتال المالية)

قائمة الدخل الشامل

للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

(المبالغ بالريال السعودي)

لل الفترة من ٢٤ يناير

م ٢٠٢٣

إلى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

ايضاح

الإيرادات

إيرادات العمولات على ودائع المراجحة

المصروفات

أتعاب إدارية

مصروفات أخرى

إجمالي المصروفات

صافي الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

٢١,٧٨٩,١٧٤

٦

٢١,٧٨٩,١٧٤

(٤٧,٠٥٣)

٨

(٥٤٧,٥٦٨)

٩

(٥٩٤,٦٢٢)

٢١,١٩٤,٥٥٢

-

٢١,١٩٤,٥٥٢

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق ارثا للمرابحات  
(المدار من قبل شركة ارثا المالية)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

لل فترة من ٢٤ يناير  
م ٢٠٢٣  
إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م  
ايضاح

صافي قيمة الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات في بداية الفترة

٢١,١٩٤,٥٥٢

اجمالي الدخل الشامل للفترة

الاشتراكات والاستبعادات لحاملي الوحدات

اصدار الوحدات

استرداد الوحدات

صافي التغير من معاملات الوحدات

٣٦٨,٨٠٧,٠٥٩

صافي قيمة الموجودات (حقوق الملكية) العائدة لحاملي الوحدات في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق ارثا للمرابحات  
(المدار من قبل شركة ارثا المالية)

قائمة التدفقات النقدية

للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

(المبالغ بالريال السعودي)

لل فترة من ٢٤ يناير

م ٢٠٢٣

إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

ايضاح

٢١,١٩٤,٥٥٢

(٢١,٧٨٥,٢٦٤)  
(٥٩٠,٧١٢)

(٣,٥٣٢,٤٥٩,٦٨٣)  
٣,١٧٣,٣٥٧,٩٧٩  
١٤٣,٥٢٦  
١١,٧٤٠  
١٢,٠٠٠,٣٨٤  
(٣٤٧,٥٣٦,٧٦٦)

٦

٦

١٠

٨

١,٢١٦,٢٩٣,٤٧٢  
(٨٦٨,٦٨٠,٩٦٥)  
٣٤٧,٦١٢,٥٠٧

٧٥,٧٤١

-  
٧٥,٧٤١

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

صافي الربح للفترة

تسويات لـ:

إيرادات العمولات على ودائع المرابحة

صافي التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

مدفوعات لشراء استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة – ودائع مرابحة

محصلات من بيع استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة – ودائع مرابحة

المصروفات المستحقة والمطلوبات الأخرى

أتعاب إدارة مستحقة

العوائد على الودائع المرابحة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية

إصدار الوحدات

استرداد الوحدات

صافي النقد من الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

## **١. الصندوق ونشاطاته**

صندوق أرتال للمرابحة ("الصندوق") هو صندوق أدوات أسواق النقد - عام مفتوح تأسس في المملكة العربية السعودية، بموجب لائحة صناديق الاستثمار ومتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية. بدأ الصندوق عملياته في ٢٤ يناير ٢٠٢٣ م.

الصندوق مدار من قبل شركة أرتال المالية ("مدير الصندوق")، وهي شركة مساهمة مقلدة منظمة وقائمة بموجب اللوائح النظامية في المملكة العربية السعودية، والسجل التجاري رقم ١٠١٠٥٠٦٠١، ومرخصة كمؤسسة مالية من قبل هيئة سوق المال في المملكة العربية السعودية بموجب ترخيص رقم ١٨١٩٥٠٢.

الهدف الاستثماري الرئيسي للصندوق هو تحقيق عوائد استثمار بمخاطر أقل لحاملي وحدات الصندوق وذلك للحفاظ على رأس المال وتوفير السيولة من خلال الاستثمار في أسواق النقد وغيرها من معاملات الأدوات المالية المتغيرة مع الضوابط الشرعية المعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية.

قام الصندوق بتعيين البلاط المالية ("أمين الحفظ")، وهي شركة مساهمة منظمة وقائمة بموجب اللوائح النظامية في المملكة العربية السعودية والسجل التجاري رقم ١٠١٠٤٨٩٤٢٨/١١/١٤٢٨ هـ، ومرخصة كمؤسسة مالية من قبل هيئة سوق المال في المملكة العربية السعودية بموجب ترخيص رقم ٠٨١٠٠-٣٧٤٢٩٤/٢ بتاريخ ١٤٢٩ هـ.

تمت الموافقة على شروط وأحكام الصندوق من قبل هيئة سوق المال بتاريخ ١٤٤٤ جمادى الأولى ١٤٤٤ هـ (الموافق ٨ ديسمبر ٢٠٢٢ م). في ٢٨ فبراير ٢٠٢٣ م، تم تغيير اسم الصندوق من صندوق شركة شركاء القيمة المالية للمرابحات إلى صندوق أرتال للمرابحات.

تعتبر القوائم المالية عن الفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣ م حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م هي القوائم الأولى للصندوق.

## **٢. اللوائح النظامية**

يخضع الصندوق للائحة صناديق الاستثمار ("اللوائح") الصادرة عن هيئة السوق المالية والتي تتضمن على المتطلبات التي يتعين على جميع الصناديق الاستثمارية في المملكة العربية السعودية إتباعها.

### **٣. أسس الإعداد**

#### **١,٣ بيان الالتزام**

أعدت هذه القوائم المالية للصندوق طبقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والاصدارات الأخرى الصادرة عن الهيئة السعودية للمراجعين.

#### **٢,٣ أسس القياس**

أعدت القوائم المالية للصندوق طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وعلى أساس مبدأ الاستحقاق باستثناء الإستثمارات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر، وفرض الاستمرارية كما هو موضح في السياسات المحاسبية. ويقوم الصندوق بعرض قائمة المركز المالي وترتيبها حسب السيولة.

#### **٣,٣ عملة النشاط وعملة العرض**

يتم قياس البنود المدرجة في هذه القوائم المالية باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الصندوق ("عملة النشاط"). ويتم عرض هذه القوائم المالية بالريال السعودي باعتباره عملة النشاط وعملة العرض الخاصة بالصندوق.

#### **٤,٤ الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة**

يتطلب إعداد هذه القوائم المالية من الادارة القيام باستخدام أحكام وتقديرات وافتراضات من شأنها أن تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المصرّح عنها للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المعنية بشكل مستمر. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها التعديل وفي أي فترات لاحقة تتأثر بذلك.

**صندوق ارث المدحبيات  
(المدار من قبل شركة ارث المدحبيات المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**٣. أسس الإعداد (تنمية)**

**٣، ٤ الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تنمية)**

عند تطبيق السياسات المحاسبية للصندوق، قامت الإدارة باستخدام التقديرات والأحكام التالية والتي تعتبر هامة لهذه القوائم المالية.

**٣، ٥ الاستمرارية**

قام مدير الصندوق بإجراء تقييم لقدرة الصندوق على الاستمرار كمنشأة عاملة وهو مقتبّع بأن الصندوق لديه الموارد الازمة لمواصلة العمل في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، لا تدرك الإدارة وجود أي شكوك جوهريّة قد تؤدي بظلال من الشك على قدرة الصندوق على الاستمرار كمنشأة عاملة. وعليه، تم إعداد هذه القوائم المالية على أساس مبدأ الاستمرارية.

**٤. السياسات المحاسبية الجوهرية / معلومات السياسة**

**٤، ١ المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات**

يرد أدناه عدد من التعديلات الجديدة على المعايير والتي تدخل حيز النفاذ هذا العام ولكن ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية للصندوق، ما لم يرد خلاف ذلك أدناه.

**٤، ١، ١ التعديلات الجديدة على المعايير الصادرة والمطبقة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣م**

كان هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات تطبق لأول مرة خلال العام ٢٠٢٣م، ولكن ليس لها أثر على القوائم المالية للصندوق. وهناك عدد من التعديلات والتفسيرات الأخرى الصادرة لكن لم تدخل حيز النفاذ حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للصندوق. ويرى مجلس إدارة الصندوق أن هذه التعديلات والتفسيرات لن يكون لها أثر جوهري على القوائم المالية للصندوق. كما ينوي الصندوق تطبيق تلك التعديلات والتفسيرات، بحسب مقتضى الحال.

التعديلات على المعايير	الوصف	تدخل حيز النفاذ من السنتين التي تبدأ في أو بعد تاريخ	ملخص التعديلات
المعيار الدولي للتقرير المالي ١٧	عقود التأمين	١ يناير ٢٠٢٣م	يُعتبر هذا المعيار المحاسبي جديد و شامل لعقود التأمين حيث يغطي الإثبات والقياس والعرض والإفصاح. وسيحل المعيار الدولي للتقرير المالي ١٧ بمجرد دخوله حيز النفاذ (إلى جانب تعديلاته اللاحقة) محل المعيار الدولي للتقرير المالي ٤ - عقود التأمين الذي تم إصداره سنة ٢٠٠٥م.
معيار المحاسبة الدولي ١	تصنيف المطلوبات إلى متداولة أو غير متداولة	١ يناير ٢٠٢٣م	أوضح التعديل ما هو المقصود بالحق في تأجيل التسوية، وأن هذا الحق في التأجيل يجب أن يكون موحوداً في نهاية فتره التقرير المالي، وأن هذا التصنيف لا يتاثر باحتمالية ممارسة المنشأة لحقها في التأجيل إلا إذا تضمن الالتزام القابل للتحويل مشتقات مالية هي في حد ذاتها أداة حقوق ملكية فلا يؤثر شروط هذا الالتزام في تصنيفها.
معيار المحاسبة الدولي ١	الإفصاح عن السياسة المحاسبية	١ يناير ٢٠٢٣م	يتناول هذا التعديل مساعدة المنشآت في تحديد السياسات المحاسبية التي يجب الإفصاح عنها ضمن قوائمها المالية.
معيار المحاسبة الدولي ٨	التعديل على تعريف التقدير المحاسبي	١ يناير ٢٠٢٣م	إن هذه التعديلات بخصوص تعريف التقديرات المحاسبية تساعد المنشآت على التمييز بين السياسات المحاسبية والتقديرات المحاسبية.
معيار المحاسبة الدولي ١٢	ضريرية الدخل	١ يناير ٢٠٢٣م	يتناول هذا التعديل التوضيحات فيما يتعلق بالمعالجة المحاسبية للضرائب المؤجّلة على المعاملات كعقود الإيجار والتزامات وقف التشغيل.

#### ٤١٤. المعايير الجديدة والتعديلات والتعديلات على المعايير الدولية للتقرير المالي المعدلة الصادرة لكن لم تدخل حيز النفاذ بعد

لم يطبق الصندوق المعايير الدولية للتقارير المالي الجديدة المعدلة أو التعديلات على المعايير الدولية للتقرير المالي التالية الصادرة، لكن لم تدخل حيز النفاذ بعد.

التعديلات على المعايير	الوصف	في أو بعد تاريخ	السنوات التي تبدأ	تدخل حيز النفاذ من
معايير المحاسبة الدولي ١	تصنيف المطلوبات إلى متداولة أو غير متداولة	١ يناير ٢٠٢٤م		
المعيار الدولي للتقرير المالي ١٦	عقود الإيجار في حالة البيع وإعادة الاستئجار	١ يناير ٢٠٢٤م		
معايير المحاسبة الدولي ٧	اتفاقيات تمويل الموردين	١ يناير ٢٠٢٤م		
المعيار الدولي للتقرير المالي ٢٨	تعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ١٠ و معيار المحاسبة الدولي ٢٨	مؤجّلة إلى أجل غير معلوم		
معايير المحاسبة الدولي ٢١	صعوبة تحويل العملات	١ يناير ٢٠٢٥م		

أوضح التعديل ما هو المقصود بالحق في تأجيل التسوية، وأن هذا الحق في التأجيل يجب أن يكون موجوداً في نهاية فترة التقرير المالي، وأن هذا التصنيف لا يتأثر باحتمالية ممارسة المنشأة لحقها في التأجيل إلا إذا تضمن الالتزام القابل للتحويل مشتقات مالية هي في حد ذاتها أداة حقوق ملكية فلا تؤثر شروط هذا الالتزام في التصنيف.

تضمن هذه التعديلات متطلبات معاملات البيع وإعادة الاستئجار في المعيار الدولي للتقرير المالي ١٦ لتوضيح كيفية معالجة المنشأة لمعاملة البيع وإعادة الاستئجار محاسبياً بعد تاريخ المعاملة. ومن المرجح أن تتأثر معاملات البيع وإعادة الاستئجار عندما تمثل بعض أو كل دفعات الإيجار دفعات متغيرة لا تستند إلى مؤشر أو معدل.

تطلب هذه التعديلات إضافة متطلبات إفصاح تزيد من شفافية اتفاقيات تمويل الموردين، و"الإشارات التوجيهية" ضمن متطلبات الإفصاح الحالية، التي تلزم المنشآت بتقديم معلومات نوعية وكمية عن اتفاقيات تمويل الموردين.

تنتسب هذه التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٨ الحالات التي تتضمن بيع الموجودات أو المساهمة بها بين المستثمر والشريك أو المشروع المشترك. وعلى وجه التحديد، تنص التعديلات على أن الأرباح أو الخسائر تنتج من فقدان السيطرة على الشركة التابعة.

تضمن التعديلات توجيهات لتحديد متى تكون العملة قابلة للصرف والتحويل وكيف يتم تحديد سعر الصرف عندما لا تكون كذلك.

تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التفسيرات والتعديلات الجديدة على المعايير في القوائم المالية للصندوق عندما تكون قابلة للتطبيق، وقد لا يكون لتطبيق هذه التفسيرات والتعديلات أي أثر جوهري على القوائم المالية للصندوق في فترة التطبيق الأولى.

#### ٤٢. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد في الحسابات الجارية لدى بنك محلی. ويتم قياس النقد وما في حكمه بالتكلفة المطفأة في قائمة المركز المالي.

#### ٤٣. الأدوات المالية

##### الاعتراف والقياس الأولى

يتم الاعتراف بالموارد والمطلوبات المالية عندما يصبح الصندوق طرفاً في الأحكام المتعاقدة عليها فيما يخص الأداة.

عند الاعتراف الأولى، يقيس الصندوق الموجودات أو المطلوبات المالية بقيمتها العادلة مضافة إليها أو مطروحاً منها تكاليف المعاملة المتزايدة والمرتبطة مباشرةً باقتناء أو إصدار الأصل المالي أو الالتزام المالي، في حالة الموجودات أو المطلوبات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، مثل الرسوم والعمولات. يتم إدراج تكاليف معاملات الموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة كمصاريفات ضمن قائمة الدخل الشامل. ويتم الاعتراف بمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة مباشرةً بعد الاعتراف الأولى،

إن وجد، للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، كما هو مبين في الإيضاح ٢،٣، مما يؤدي إلى الاعتراف بالخسارة المحاسبية في قائمة الدخل الشامل عند نشأة الأصل حديثاً.

#### تصنيف وقياس الموجودات المالية

##### تصنيف الموجودات المالية

عند الاعتراف الأولى، يتم تصنيف الموجودات المالية وقياسها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

##### الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة إذا تحقق كلا الشرطين التاليين ولم يتحدد تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج عمل الهدف منه هو حيازة الموجودات لتحصيل التدفقات النقدية المتعاقدة عليها؛ و
- ينبع عن الشروط المتعاقدة عليها فيما يخص الأصل المالي في تاريخ محددة تدفقات نقدية تكون فقط دفعات من أصل الدين والفائدة عليه.

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فقط إذا تتحقق كلا الشرطين التاليين ولم يتحدد تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج عمل الهدف منه هو تحصيل التدفقات النقدية المتعاقدة عليها وبيع الموجودات المالية؛ و
- ينبع عن الشروط المتعاقدة عليها في تاريخ محددة تدفقات نقدية تكون فقط دفعات من أصل الدين والفائدة عليه.

عند الاعتراف الأولى بالاستثمارات في حقوق الملكية التي لم يتم حيازتها بغير المتاجرة، يجوز لمدير الصندوق أن يختار بشكل غير قابل للتغيير عرض التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر. ويتم الاختيار على أساس كل استثمار على حدة.

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم قياس جميع الموجودات المالية التي لم تصنف كمقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يصنف الصندوق موجوداته المالية إما على أنها مقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.  
ويبرد أدناه شروط تصنيف أدوات الدين.

##### أدوات حقوق الملكية

أدوات حقوق الملكية هي أدوات تتوافق مع تعريف حقوق الملكية من وجهة نظر المصدر؛ أي الأدوات التي لا تتضمن التزام متعاقد عليه بالدفع والتي تثبت وجود حصة متبقية في صافي موجودات المصدر.

يقوم الصندوق بتصنيف أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يقيس الصندوق لاحقاً جميع استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، باستثناء الحالات التي يختار فيها مدير الصندوق، عند الاعتراف الأولى، أن يتحدد تصنيف الاستثمار في حقوق الملكية بشكل غير قابل للتغيير بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وتتمثل سياسة الصندوق في تحديد تصنيف الاستثمار في حقوق الملكية على أنها مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذلك عندما يتم حيازتها لأغراض أخرى غير المتاجرة. وعند القيام بهذا الخيار، فإنه يتم الاعتراف بأرباح وخسائر القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصفيتها لاحقاً ضمن قائمة الدخل الشامل، بما في ذلك عند الاستبعاد. لا يتم إدراج خسائر الانخفاض (وعكس خسائر الانخفاض) بصورة منفصلة عن التغيرات الأخرى في القيمة العادلة. عندما تمثل توزيعات الأرباح العائد على هذه الاستثمارات، فإنه يستمر الاعتراف بها في قائمة الدخل الشامل طالما ثبت حق الصندوق في استلام المدفوعات.

#### ٤.٣ الأدوات المالية (تنمية)

##### الغاء الاعتراف

يتم إلغاء الاعتراف بالأصل المالي (أو، عند الاقتضاء، جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المماثلة) عندما ينتهي الحق في تحصيل التدفقات النقدية من الأصل، أو إذا قام الصندوق بتحويل حقوقه في تحصيل التدفقات النقدية من الأصل، أو تحمل التزاماً بدفع التدفقات النقدية المحصلة بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب القبض و الدفع، وإذا كان الصندوق:

- يقوم بتحويل جميع المخاطر والمنافع المصاحبة لملكية الأصل إلى حد كبير، أو
- لا يقوم بتحويل أو الاحتفاظ بجميع المخاطر والمنافع المصاحبة لملكية الأصل إلى حد كبير، ولم قام بتحويل السيطرة على الأصل.

عندما يحول الصندوق حقه في تحصيل التدفقات النقدية من أحد الموجودات بموجب ترتيب القبض و الدفع)، ولا يحول أو يحتفظ إلى حد كبير بجميع المخاطر والمنافع المصاحبة لملكية الأصل ولا يحول السيطرة على الأصل، فيتم إثبات الموجودات إلى حد استمرار مشاركة الصندوق في الأصل. وفي هذه الحالة، يعترف الصندوق أيضاً بمطلوبات مرتبطة بها. يتم قياس الموجودات المحوّلة والمطلوبات المرتبطة بها على أساس يعكس الحقوق والالتزامات التي احتفظ بها الصندوق. ويقوم الصندوق بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم سداد الالتزام أو إلغاؤه أو انهاوخ.

##### انخفاض قيمة الموجودات المالية

يعترف الصندوق بمخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة على الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة واستثمارات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يفس الصندوق مخصصات الخسارة بمبلغ يساوي الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر، باستثناء ما يلي، والتي يتم قياسها على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدار ١٢ شهراً:

- الموجودات المالية التي تم تحديدها بمخاطر الائتمان منخفضة في تاريخ التقرير المالي؛ و
- الموجودات المالية الأخرى التي لم تزد مخاطر الائتمان المرتبطة بها (أي مخاطر التخلف عن السداد التي تقع على مدى العمر المتوقع للأصل) بصورة جوهريّة منذ الاعتراف الأولي بها.

##### المطلوبات المالية

يقوم الصندوق بتصنيف مطلوباته المالية بالتكلفة المطفأة ما لم يكن لديه مطلوبات مالية تحدّد تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

##### تاريخ التداول المحاسبى

يتم الاعتراف أو الغاء الاعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطريقة الاعتيادية في تاريخ التداول (أي التاريخ الذي يلتزم فيه الصندوق بشراء أو بيع الموجودات). المشتريات والمبيعات بالطريقة الاعتيادية هي شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب التسوية في إطار زمني محدد بشكل عام من خلال التنظيم أو الاتفاقيات بالسوق.

##### مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في قائمة المركز المالي فقط، وإذا كان هناك لدى الصندوق حق نظامي قائم وملزم بمقاصة المبالغ المتبقية للموجودات المالية والمطلوبات المالية وينوي الصندوق التسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

لا يكون هذا هو الحال عموماً مع اتفاقيات المقاصة الرئيسية ما لم يتم عرض أحد أطراف الاتفاقية الافتراضية والموجودات والمطلوبات ذات الصلة بالإجمالي في قائمة المركز المالي.

##### الوحدات القابلة للاسترداد

يتم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد كأدوات حقوق ملكية عندما:

- الوحدات القابلة للاسترداد تخول حامليها حصة نسبية من صافي موجودات (حقوق الملكية) للصندوق وذلك في حالة تصفية الصندوق.
- تقع الوحدات القابلة للاسترداد في فئة الأدوات التابعة لجميع فئات الأدوات الأخرى.
- تقع جميع الوحدات القابلة للاسترداد في فئة الأدوات التابعة لجميع فئات الأدوات الأخرى والتي لها ميزات متطابقة.
- لا تتضمن الوحدات القابلة للاسترداد أي التزام متعاقد عليه بتسلیم النقد أو أي أصل مالي آخر بخلاف حقوق المالك في حصة نسبية من صافي موجودات الصندوق (حقوق الملكية).
- يستند إجمالي التدفقات النقدية المتوقعة العائدة إلى الوحدات القابلة للاسترداد على مدى عمر الأداة إلى حد كبير على الربح أو الخسارة أو التغير في صافي الموجودات المعترف بها (حقوق الملكية) أو التغير في القيمة العادلة لصافي الموجودات المعترف بها وغير المعترف بها (حقوق الملكية) للصندوق على مدى عمر الأداة.

**صندوق ارتال للمرابحات  
(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

**الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)**

**٤. السياسات المحاسبية الجوهرية / معلومات السياسة (تتمة)  
٤.٣ الأدوات المالية (تتمة)  
الوحدات القابلة للاسترداد (تتمة)**

بالإضافة إلى الوحدات القابلة للاسترداد التي تشمل جميع الميزات المذكورة أعلاه، يجب لا يكون لدى الصندوق أي أداة أو عقد مالي آخر يحتوي على:

- إجمالي التدفقات النقدية المعتمد بشكل كبير على الربح أو الخسارة أو التغير في صافي الموجودات (حقوق الملكية) المعترف بها أو التغير في القيمة العادلة لصافي الموجودات (حقوق الملكية) المعترف بها وغير المعترف بها للصندوق.
- تأثير تقييد أو تثبيت العائد المتبقى إلى حاملي الأسهم القابلة للاسترداد.

يقوم الصندوق باستمرار بتحقيق تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد عن الاحتفاظ بجميع الميزات، أو إذا لم تستوفى جميع الشروط المحددة، أو لم يتم تصنيفها حقوق ملكية، فإن الصندوق سوف يقوم بإعادة تصنيفها كمطلوبات مالية وقياسها بالقيمة العادلة في تاريخ إعادة التصنيف، مع أي فروقات عن القيمة الدفترية السابقة المعترف بها في حقوق الملكية. إذا كانت للوحدات القابلة للاسترداد بعد ذلك تحفظ بجميع الميزات واستوفت جميع الشروط لتصنيفها حقوق ملكية، فإن الصندوق سوف يقوم بإعادة تصنيفها كأدوات حقوق ملكية وقياسها بالقيمة الدفترية للمطلوبات في تاريخ إعادة التصنيف.

يتم معالجة إصدار وحيازة وإلغاء الوحدات القابلة للاسترداد محاسبياً على أنها معاملات حقوق ملكية.  
ولا يتم الاعتراف بأي مكسب أو خسارة في قائمة الدخل الشامل عند شراء أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالصندوق.

**٤، المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى**

يتم الاعتراف بالمصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.

**٤، معاملات الاستثمار**

يتم الاعتراف بمعاملات الاستثمار على أساس تاريخ التداول.

**٤، أتعاب الإدارة والمصاريف الأخرى**

يتم تحمل أتعاب الإدارة والمصاريف الأخرى بمعدلات / مبالغ ضمن الحدود المذكورة في شروط وأحكام الصندوق. يتم احتساب رسوم الإدارة على أساس يومي بناءً على صافي قيمة أصول الصندوق ويتم خصمها شهرياً على النحو التالي:

الفترة	النسبة
أ	٠,٥%
ب	٠%

(١) يحق لمدير الصندوق تغيير رسوم الإدارة إلى أقل من ٥٠٪ سنوياً.

**٤، الزكاة**

إن الزكاة هي التزام على حاملي الوحدات، وبالتالي، لا يتم إدراج أي مخصص لهذا الالتزام في هذه القوائم المالية.

**٤، صافي قيمة الموجودات**

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات للوحدة والمفصح عنها في قائمة المركز المالي وذلك بقسمة صافي قيمة موجودات الصندوق على عدد الوحدات في نهاية الفترة.

**٤، توزيعات الأرباح**

يتم ثبات دخل توزيعات الأرباح إن وجدت، في قائمة الدخل الشامل وذلك بتاريخ الإقرار بأحقية استلام الدفعات بتوزيعات الأرباح. بالنسبة للأوراق المالية في حقوق الملكية المتداولة، عادة ما يكون هذا هو تاريخ توزيع الأرباح. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في قائمة الدخل الشامل في بند مستقل.

**٤، الاعتراف بالإيرادات**

يتم الاعتراف بالإيرادات عندما يكون من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية إلى الصندوق ويمكن قياس الإيرادات بشكل موثوق، بغض النظر عن موعد السداد. ويتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المتوقع تحصيله، باستثناء الخصومات والضرائب والاستقطاعات.

**صندوق ارطال للمراياحات  
(المدار من قبل شركة ارطال المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**٤. السياسات المحاسبية الجوهرية / معلومات السياسة (تممة)**

**٤.١ المخصصات**

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الصندوق التزامات (قانونية أو ضمنية) ناشئة عن أحداث سابقة وأن يكون سداد الالتزامات محتملاً أن ينشأ عنه تدفق خارج بالمنافع الاقتصادية وإذا أمكن قياس قيمتها بشكل موثوق. ولا يتم الاعتراف بالمخصصات لخسارة التشغيل المستقبلية.

**٤.٢ صافي الأرباح أو الخسائر من الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**

صافي الأرباح أو الخسائر من الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عبارة عن تغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المحتجظ بها للمتاجرة أو تم تصنيفها عند الاعتراف الأولى بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لا تتضمن إيرادات ومصروفات الفوائد وتوزيعات الأرباح.

تشتمل الأرباح والخسائر غير المحققة على التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية للسنة ومنعكس أرباح وخسائر غير محققة من الأدوات المالية للفترة السابقة التي تحقق في فترة التقرير المالي. ويتم احتساب الأرباح والخسائر المحققة من استبعاد الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة باستخدام طريقة متوسط التكلفة المرجح، وهي تمثل الفرق بين القيمة الدفترية الأولية للأداة ومبلغ الاستبعاد، أو المدفوعات أو المتحصلات النقدية التي تم بموجب عقود المشتقات (باستثناء المدفوعات أو المتحصلات على حسابات الضمان لهذه الأدوات).

**٥. النقد وما في حكمه**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

٧٥,٧٤١
٧٠,١٠٧,٠٩٧
<u>٧٠,١٨٢,٨٣٨</u>

نقد لدى البنوك  
ودائع مرابحة - بآجال استحقاق في غضون ثلاثة أشهر (ايضاح ٦)

\* وتكون ودائع المرابحة هذه بآجال استحقاق في غضون ٣ أشهر فأقل من تاريخ الإيداع وتحمل معدلات عمولة خاصة تتراوح من ٥,٥٠ % إلى ٥,٨٥ % سنويًا.

**٦. الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة - ودائع المرابحة**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢م

٢٩,٣٢٨,٨٨٤
٨٠,٩٢٠,٩٩٥
٣١,٥٧١,٢٣٦
٣٠,٠٣٤,١٢٥
٢٣,٨١٩,٣٥٧
٨,١٠٨,٦٤٢
٨٨,٦٩٤,٠٥٨
٦٦,٣٧٦,٨٧٨
١٠,٠٣٢,٤١٠
<u>٣٦٨,٨٨٦,٥٨٤</u>

مصرف الراجحي  
البنك الأهلي القطري QNB  
بنك الخليج الدولي  
بنك الجزيرة  
البنك السعودي للاستثمار  
البنك العربي الوطني  
بنك ABC البحرين  
بنك الرياض  
بنك الكويت الوطني

**صندوق ارث المدحّفات**  
**(المدار من قبل شركة ارث المدحّفات المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣  
(المبالغ بالريال السعودي)

**٦. الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة - ودائع المدحّفة (تتمة)**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م

٧٠,١٠٧,٠٩٧
٢٩٨,٧٧٩,٤٨٧
<b>٣٦٨,٨٨٦,٥٨٤</b>

مستحق في غضون ٣ أشهر (ايضاح ٥)\*  
مستحق في غضون ما يتراوح بين ٣ إلى ١٢ شهراً

\* وقد تم تصنيف ودائع المدحّفة المستحقة في غضون ما يقل عن ثلاثة أشهر ضمن النقد وما في حكمه في قائمة المركز المالي.

٦. يتراوح معدل الأرباح على ودائع المدحّفة من ٥,٥٪ إلى ٦,٣٪ سنويًا، وجميع ودائع المدحّفة ستكون مستحقة في غضون ما يقل عن ١٢ شهرًا.

٦. ويمثل الجدول التالي الحركة على الاستثمارات في ودائع المدحّفة المدرجة بالتكلفة المطفأة خلال السنة.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م

**القيمة الدفترية كما في ٢٤ يناير**  
الإضافات خلال الفترة  
الاستحقاقات خلال الفترة

<b>الأرباح المحققة على المدحّفات خلال الفترة</b>	<b>القيمة الدفترية كما في نهاية الفترة</b>
(٢١,٧٨٠,١٣٤)	
١١,٩٩٥,٢٧٧	
<b>٩,٧٨٤,٨٨٠</b>	<b>الفوائد المستحقة خلال الفترة (ايضاح ٧)</b>
<b>٣٥٩,١٠١,٧٢٧</b>	<b>القيمة الدفترية كما في نهاية الفترة</b>

**٧. معاملات الوحدات**

فيما يلي الاشتراكات المدفوعة والملتزم بها كما في:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م  
(الوحدات بالعدد)

١١٨,٨١٥,٣٨٣
(٨٣,٧٩٩,٤٤٧)
٣٥,٠١٥,٩٣٦
<b>٣٥,٠١٥,٩٣٦</b>

عدد الوحدات في بداية الفترة  
الوحدات المصدرة خلال الفترة  
الوحدات المسترددة خلال الفترة  
صافي التغير في الوحدات  
عدد الوحدات في نهاية الفترة

**صندوق ارثا للمرابحات**  
**(المدار من قبل شركة ارثا المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**٧. معاملات الوحدات (تتمة)**

لمدير الصندوق إصدار عدد غير محدود من الوحدات في الصندوق وفقاً لهذه الشروط والأحكام. وتتمثل كل وحدة حصة مشاعة في أصول الصندوق:

١. فئة أ لمالكي الوحدات العامة.

٢. الفئة ب هي المحافظ / الصناديق التي يديرها مدير الصندوق وموظفو مدير الصندوق

القيمة	الوحدات
١٦٣,١٤٨,٤٤١	١٥,٩٨٧,٩٠٣
(٤٩,٦٩٩,٣١٨)	(٤,٨٣٣,٠٢٤)
<b>١١٣,٤٤٩,١٢٣</b>	<b>١١,١٥٤,٨٧٩</b>
الفئة	القيمة
١,٠٥٣,١٤٥,٠٣١	١٠٢,٨٢٧,٤٨٠
(٨١٨,٩٨١,٦٤٧)	(٧٨,٩٦٦,٤٢٣)
<b>٢٣٤,١٦٣,٣٨٤</b>	<b>٢٣,٨٦١,٠٥٧</b>
<b>٣٤٧,٦١٢,٥٠٧</b>	<b>٣٥,٠١٥,٩٣٦</b>

**٨. المعاملات مع الأطراف ذات علاقة وأرصتها**

وتعتبر الأطراف ذات علاقة إذا كان لطرف القدرة على السيطرة على الآخر أو كان له الصلاحية للتأثير الجوهرى عليه في اتخاذ قراراته المالية أو التشغيلية. وعند النظر في كل علاقة محتملة تربط بين طرفين، فإن الاهتمام يوجّه إلى جوهر العلاقة، وليس مجرد وضعها القانوني.

وتشمل الأطراف ذات علاقة شركة آرثا المالية ("مدير الصندوق")، والشركات التابعة لمدير الصندوق، والصناديق المدارنة من قبل مدير الصندوق وأيضاً حاملي وحدات الصندوق.

يعامل الصندوق مع الأطراف ذات علاقة في إطار نشاطاته المعتمد.

يتمثل أهم المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

الطرف ذو العلاقة	طبيعة العلاقة	طبيعة المعاملات	مبلغ المعاملة خلال الفترة
شركة آرثا المالية	مدير الصندوق	مصاريف أتعاب الإدارة	٤٧,٠٥٣
شركة آرثا المالية	أعضاء مجلس الإدارة	مصاريف أتعاب مجلس الإدارة	١٨,٤٠٠

وتنتمي الأرصدة الناتجة عن المعاملات السابقة فيما يلي:

الطرف ذو العلاقة	طبيعة العلاقة	طبيعة الأرصدة	مبلغ المعاملة خلال الفترة
شركة آرثا المالية	مدير الصندوق	أتعاب الإدارة المستحقة	١١,٧٤٠
شركة آرثا المالية	أعضاء مجلس الإدارة	مصاريف مستحقة أتعاب مجلس الإدارة	١٨,٤٠٠

\* تم تمويل تلك الأرصدة ضمن حسابات "مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى" في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م.

**صندوق ارتال للمرايا**  
**(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**٩. مصروفات أخرى**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م
٢٦٩,٨٣٤
١٨,٤٠٠
٣٤,٥٠٠
٦٣,٧٨١
١١,٥٠٠
٢١,٥٦٣
١٢٧,٩٩١
<hr/>
٥٤٧,٥٦٨

أتعاب التشغيل  
أتعاب المديرين  
أتعاب مهنية – المراجعة  
أتعاب و رسوم الحفظ  
أتعاب مجلس الشريعة  
أتعاب أعمال المحاسبة  
مصروفات أخرى

**١٠. مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م
٦٥,٠٢٣
٢٠,٧٠٠
١٨,٤٠٠
١٥,٢٥٨
١١,٥٠٠
٩,٠٥١
٣,٥٩٤
<hr/>
١٤٣,٥٢٥

أتعاب التشغيل المستحقة  
أتعاب مهنية مستحقة – المراجعة  
أتعاب المديرين المستحقة  
أتعاب إدارة الحفظ المستحقة  
أتعاب مجلس الشريعة المستحقة  
أتعاب أعمال المحاسبة المستحقة  
مطلوبات أخرى

**١١. الأدوات المالية حسب الفئة**

القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	التكلفة المطفأة
-	٧٠,١٨٢,٨٣٨
-	٢٩٨,٧٧٩,٤٨٧
-	٣٦٨,٩٦٢,٣٢٥

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

كما في قائمة المركز المالى الأولية  
موجودات  
النقد وما في حكمه  
الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة – مرايا  
الإجمالي

**١٢. إدارة المخاطر المالية**  
**١١٢ عوامل المخاطر المالية**

تهدف الصناديق إلى ضمان قدرتها على الاستمرار كمنشأة عاملة حتى تتمكن من مواصلة تقديم أقصى عوائد ممكنة إلى حاملي وحداته وضمان قدر معقول من السلامة لهم.

نشاطات الصندوق تعرّضه لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية: مخاطر السوق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر السيولة، ومخاطر العمليات.

ويتولى مدير الصندوق مسؤولية التحقق من المخاطر والرقابة عليها. يشرف مجلس إدارة الصندوق على مدير الصندوق وهو المسئول في نهاية الأمر عن الإدارة العامة للصندوق.

ويتم رصد المخاطر والرقابة عليها في المقام الأول على أساس الحدود الموضوعة من قبل مدير الصندوق. ولدى الصندوق وثيقة بأحكامه وشروطه لتحديد الاستراتيجيات العامة لأعماله، وتحمّله للمخاطر، وفسقته العامة في إدارة المخاطر، وهو ملزم باتخاذ الإجراءات اللازمة لإعادة توازن المحفظة تماشياً مع المبادئ التوجيهية لآلية الاستثمار.

**صندوق ارتال للمرايا**  
**(المدار من قبل شركة ارتال المالية)**

الإيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**١٢. إدارة المخاطر المالية (تتمة)  
١١٢ عوامل المخاطر المالية (تتمة)**

يستخدم الصندوق أساليب مختلفة لقياس وإدارة مختلف أنواع المخاطر التي يكون عرضة لها؛ وهذه الأساليب موضحة أدناه:

**أ) مخاطر السوق  
(١) مخاطر صرف العملات الأجنبية**

مخاطر صرف العملات الأجنبية هي مخاطر التغير في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية من أداة مالية ما نتيجةً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية، وهي تنشأ عن وجود أدوات مالية مسجلة بعملات أجنبية.

لا يواجه الصندوق أي مخاطر تتعلق بصرف العملات الأجنبية لأن جميع معاملاته تتم بالريال السعودي.

**(٢) مخاطر أسعار العمولات**

مخاطر أسعار العمولات هي مخاطر التغير في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية من أداة مالية ما أو القيم العادلة للأدوات المالية بأسعار عمولات ثابتة نتيجةً للتغيرات في أسعار العمولات السائدة في السوق.

وتتمثل استثمارات الصندوق في المرايا في أدوات مالية بأسعار عمولة ثابتة، وبالتالي يكون الصندوق عرضة لمخاطر أسعار العمولات، غير ان ودائع المرايا تعتبر قصيرة الأجل، وستتحقق محفظتها الجوهرية في غضون سنة واحدة. وعليه، لا يكون الصندوق عرضة لمخاطر أسعار عمولات جوهرية.

**(٣) مخاطر الأسعار**

تتمثل مخاطر الأسعار في احتمالية تغير قيمة الأدوات المالية للصندوق نتيجةً للتغيرات في أسعار السوق الناجمة عن عوامل أخرى غير العملات الأجنبية وتقلبات أسعار العمولات.

وتشير مخاطر الأسعار كنتيجة في المقام الأول لحالات عدم التأكيد التي تنشأ حول الأسعار المستقبلية للأدوات المالية التي يحتفظ بها الصندوق. ويقوم مدير الصندوق بتنويع المحفظة الاستثمارية ويرصد عن كثب تغيرات أسعار استثماراته في الأدوات المالية. وكما في تاريخ قائمة المركز المالي الأولية، احتفظ الصندوق باستثمارات في حقوق الملكية.

**ب) مخاطر الائتمان**

يتعرض الصندوق لمخاطر الائتمان، وتتمثل في تعرض أحد طرفي الأداة المالية لخسارة مالية بسبب عدم مقدرة الطرف الآخر على سداد التزاماته.

وتتمثل سياسة الصندوق في إبرام عقود أدوات مالية مع أطراف مقابلة حسنة السمعة. ويسعى الصندوق للحد من مخاطر الائتمان عن طريق رصد حالات التعرض لمخاطر الائتمان، والحد من المعاملات مع أطراف مقابلة محددة، ومواصلة تقديم الجدارة الائتمانية للأطراف مقابلة. ويعتبر الصندوق عرضة لمخاطر ائتمان فيما يتعلق بالنقد وما في حكمه والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة. ويتم إيداع الأرصدة البنكية لدى مؤسسات مالية حسنة السمعة، وبالتالي تكون مخاطر الائتمان ضئيلة.

١٢. إدارة المخاطر المالية (تممة)

١٢.١ عوامل المخاطر المالية (تممة)

ب) مخاطر الائتمان (تممة)

يتم تقييم الجودة الائتمانية للأرصدة البنكية الخاصة بالصندوق واستثماراته المدرجة بالتكلفة المطفأة استناداً إلى تصنيفات الجداره الائتمانية من مصادر خارجية والتي تتجاوز في جميع الحالات، درجات التصنيف الاستثماري. فيما يلى جدول بالأرصدة البنكية والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة إلى جانب مع تصنيفاتها الائتمانية:

ويقوم مدير الصندوق بعرض التركيزات الائتمانية للمحفظة الاستثمارية حسب الأطراف المقابلة. وثمار الجودة الائتمانية للموجودات المالية باستخدام تصنيفات للجداره الائتمانية من قبل وكالات تصنيف ائتماني مرموقة. وكما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣م، احتفظ الصندوق باستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة بالجودة الائتمانية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م

التصنيفات من طرف المؤسسة المالية

النقد لدى البنوك

A<sup>3</sup> (موديز)

٧٥,٧٤١

٧٥,٧٤١

ودائع المرابحة

A<sup>1</sup> (موديز)

٣٩,٣٦١,٢٩٣

٧٤,٤٨٥,٤٩٤

٢٣,٨١٩,٣٥٦

٨٠,٩٢٠,٩٩٥

٦١,٦٠٥,٣٨٨

٨٨,٦٩٤,٠٥٨

٣٦٨,٨٨٦,٥٨٤

A<sup>2</sup> (موديز)

A<sup>3</sup> (موديز)

Aa<sup>3</sup> (موديز)

Baa<sup>1</sup> (موديز)

(إس آند بي غلوبال) BBB-

ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم مقدرة الصندوق على استخدام الأموال لوفاء بالتزاماته المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها إما نقداً أو عن طريق موجودات مالية أخرى.

وتعتبر استثمارات الصندوق قابلة للاسترداد بسهولة. يقوم مدير الصندوق برصد متطلبات السيولة بصورة منتظمة ويسعى لضمان توفر الأموال الكافية اللازمة لوفاء بأي التزامات عند نشوئها.

جميع المطلوبات المالية مستحقة في غضون فترة تقل عن سنة واحدة.

د) مخاطر العمليات

مخاطر العمليات هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناشئة عن مجموعة متنوعة من الأسباب المرتبطة بالعمليات والتقييدات والبنية التحتية التي تدعم أنشطة الصندوق سواء داخلياً أو خارجياً لدى مقدم خدمة الصندوق وكذلك عن عوامل خارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسيولة والعملات والسوق مثل تلك الناشئة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية.

ويهدف الصندوق لإدارة مخاطر العمليات بحيث يوازن بين الحد من الخسائر المالية والأضرار التي تلحق بسمعته وبين تحقيق هدفه الاستثماري المتمثل في تحقيق العوائد لحاملي الوحدات.

**صندوق ارث الملاحم  
(المدار من قبل شركة ارث الملاحة)**

**الإيضاحات حول القوائم المالية**  
للفترة من ٢٤ يناير ٢٠٢٣م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣م  
(المبالغ بالريال السعودي)

**١٢. إدارة المخاطر المالية (تممة)**

**تقدير القيمة العادلة**

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المتداولة في ختام التداول في تاريخ التقرير المالي. ويتم تقييم الأدوات التي لم يتم إدراج مبيعاتها في يوم التقييم بأحدث سعر البيع.

السوق النشطة هي السوق التي تتم فيها المعاملات الخاصة بالموجودات أو المطلوبات بوتيرة وحجم كافيين لتوفير معلومات التسويق بصورة مستمرة. ويُفترض أن تكون القيمة الدفترية مخصوصاً منها مخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، لladاة المالية المدرجة بالتكلفة المطافأة مقاربةً لقيمتها العادلة.

ويضم التسلسل الهرمي للقيمة العادلة المستويات التالية:

- معطيات المستوى ١ وهي أسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة المتاحة لذات الموجودات أو المطلوبات ويمكن للمنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس؛
- معطيات المستوى ٢ وهي معطيات بخلاف الأسعار المتداولة ضمن المستوى ١ ويمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- معطيات المستوى ٣ وهي معطيات لا يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات.

أما الاستثمارات التي تستند قيمتها إلى أسعار السوق المتداولة في الأسواق النشطة، والمصنفة وبالتالي ضمن المستوى ١، فتشمل أدوات حقوق الملكية المدرجة في السوق النشطة. ولا يقوم الصندوق بتعديل السعر المتداول لهذه الأدوات.

وفيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة على نحو متكرر، فيحدد الصندوق التحويلات بين مستويات التسلسل الهرمي عن طريق إعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أدنى مستوى من المعطيات الجوهرية في قياس القيمة العادلة ككل)، وقد حدثت التحويلات في نهاية فترة التقرير المالي التي حدث فيها التغيير. خلال هذه الفترة، لم يكن هناك تحويلات ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات المالية التي يتم حيازتها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

أما الأدوات المالية الأخرى مثل النقد وما في حكمه وودائع المراقبة فهي موجودات مالية قصيرة الأجل تقارب قيمتها الدفترية قيمتها العادلة، بسبب طبيعتها قصيرة الأجل والجودة الائتمانية المرتفعة للأطراف المقابلة. وبالنسبة لجميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى، تكون القيمة الدفترية تقريباً تقريرياً للقيمة العادلة.

**١٣. الأحداث اللاحقة**

لا توجد أحداث تعديل هامة لاحقة لتاريخ قائمة المركز المالي تتطلب إصلاحات و / أو تعديلات في القوائم المالية.

**٤. اعتماد القوائم المالية**

تم اعتماد هذه القوائم المالية وأين بإصدارها مجلس إدارة الصندوق بتاريخ ١٨ رمضان ١٤٤٥هـ الموافق (٢٤ مارس ٢٠٢٤م).